

# 汾仰宗传灯法本

明尧 明洁 校注

## ●汾山灵祐禅师语录

（录自《大正藏》第四十七册，原名《潭州汾山灵祐禅师语录》。）

### 汾山灵祐禅师小传

潭州（治所在今湖南长沙）汾山（今湖南宁乡县西）灵祐禅师（771—853），百丈怀海禅师之法嗣，俗姓赵，福州长溪（今福建霞浦）人。年十五即辞亲，依本郡建善寺法常律师出家，二十三岁受具足戒。后从钱塘义宾学习戒律。此时，灵祐禅师虽然对大小乘教法以及戒律都有了一定的研究，但是，他深感深奥的义理毕竟不能代替实际的修行，更不能保证临终解脱。因此，他决定放弃义学的研究，寻找新的修行途径，他说：“诸佛至论，虽则妙理渊深，终未是吾栖神之地。”

于是，他开始外出游方。在巡礼天台智者大师遗迹的途中，灵祐禅师遇见了寒山子。寒山子点化他道：“千山万水，遇潭即止。获无价宝，赈恤诸子。”当时，灵祐禅师并不明白其中的意思。后来又在国清寺遇见了拾得，拾得亦同样点化他。这时，他才省悟，二位大德是在劝他南下江西参礼百丈禅师。当时百丈禅师尚在马祖塔所在的宝峰山泐潭寺，所以说“遇潭即止”。

于是，灵祐禅师便直下江西建昌泐潭寺，参礼马祖之法嗣百丈怀海禅师，准备跟随他专心学习南宗禅法。百丈禅师一见灵祐禅师，知道他将来是个大善知识，于是收他为入室弟子，并居参学之首。

一天，灵祐禅师侍立次，百丈禅师问：“谁？”

灵祐禅师道：“某甲。”

百丈禅师问：“汝拨炉中有火否？”

灵祐禅师便拨火炉，回答道：“无火。”

百丈禅师不信，于是亲自站起来，拿火箸深拨火炉，发现了一些零星小火。他钳起来，举给灵祐禅师看，说道：“汝道无这个！”

灵祐禅师言下发悟，当即礼谢百丈禅师，并陈述自己刚才所悟的道理。

百丈禅师道：“此乃暂时歧路耳。经云：欲识佛性义，当观时节因缘。时节既至，如迷忽悟，如忘忽忆，方省己物不从他得。故祖师云：悟了同未悟，无心亦无法。只是无虚妄、凡圣等心。本来心法元自备足。汝今既尔，善自护持。”

第二天，灵祐禅师随同百丈禅师入山劳动。

百丈禅师问：“将得火来么？”

灵祐禅师道：“将得来。”

百丈禅师问：“在甚处？”

灵祐禅师于是拈起一枝柴，吹了两吹，便递给百丈禅师。

百丈禅师道：“如虫御木。”

〔如虫御木，后面省略了“自然成文”一语，原意是，虫子无心蛀咬木板，

看起来就象是一个一个的文字，后比喻无心合道。御，蛙咬。]

灵祐禅师悟道后不久，恰逢司马头陀从湖南来。司马头陀告诉百丈禅师道：“顷在湖南寻得一山，名大沕，是一千五百人善知识所居之处（前不久，我在湖南找到一座风水极好的山，名叫大沕，那是一个手下有一千五百人的大善知识所住的好道场）。”

百丈禅师道：“老僧住得否？”

司马头陀道：“非和尚所居。”

百丈禅师问：“何也？”

司马头陀道：“和尚是骨人，彼是肉山。设居，徒不盈千（和尚是个骨瘦之人，而那座山却是丰腴之山。假设你在那儿住山，徒众不会超过一千人）。”

百丈禅师道：“吾众中莫有人住得否（我的弟子中是否有人住得此山）？”

司马头陀道：“待历观之（待我一一观察）。”

当时，华林觉禅师为百丈手下的第一首座，其德望很高。百丈禅师于是让侍者把他请来。

百丈禅师问司马头陀：“此人如何？”

司马头陀请华林觉禅师先警欬（qǐng kài，咳嗽）一声，然后走几步，说道：“不可。”

于是百丈禅师又令侍者请灵祐禅师来，当时灵祐禅师为典座（负责寺院伙食的出家师父）。

司马头陀一见，便道：“此正是沕山主人也。”

当天晚上，百丈禅师遂召灵祐禅师入丈室，嘱咐道：“吾化缘在此。沕山胜境，汝当居之，嗣续吾宗，广度后学。”

后来华林觉禅师听说了这件事，心中颇为不平。于是，他找到百丈禅师，问道：“某甲忝居上首，典座何得住持？”

百丈禅师道：“若能对众下得一语出格，当与住持（如果你能当众对我的问题下得出格的转语，我当把沕山的住持位子交给你）。”

说完，便指着净瓶问道：“不得唤作净瓶，汝唤作甚么？”

华林觉禅师道：“不可唤作木<sub>𣎵</sub>（tú，树兜子）也。”

百丈禅师于是问灵祐禅师，灵祐禅师一脚将净瓶踢倒，径直走了出去。

百丈禅师笑道：“第一座输却山子也。”

于是，灵祐禅师便前往大沕山开辟道场。

大沕山山势险峻，山深林密，多野兽出没，人迹罕至。灵祐禅师自来此山，日与猿猱为伍，全靠采拾橡栗充饥，生活极为艰苦。这样过了六、七年，竟没有一个人上山来。

灵祐禅师私自念言：“我本住持，为利益于人，既绝往还，自善何济（我住持此山的本意是想利益众生，既然住在这里，与世隔绝，独善其身，有什么用呢）？”因此便想放弃这座山，去其他地方。当他下山走到山口的时候，只见路上蛇虎交错，豺狼成群，挡住了他下山的路。灵祐禅师道：“汝等诸兽，不用拦吾行路。吾若于此山有缘，汝等各自散去。吾若无缘，汝等不用动。吾从路过，一任汝吃。”话音刚落，虫虎四散而去。于是灵祐禅师又重新回到原来居住的小庵，继续等待因缘。

这样过了不到一年的时间，懒安和尚带领几位僧人从百丈山前来，辅佐灵祐禅师。懒安和尚对灵祐禅师说：“某与和尚作典座，待僧及五百人，不论时节，即不造粥，便放某甲下（我前来给和尚当典座，等到此山住僧众达到五百人，不

管情况如何，我不再当典座，请你放我下山)。”灵祐禅师答应了。

从此以后，山下的居民渐渐地知道了山里面住有和尚，于是相率共造梵宇。当时，相国裴休居士任潭州刺史，与灵祐禅师关系甚为密切。他对灵祐禅师的弘法活动，给予了很大的支持和保护，尤其是在会昌法难期间。因此，会昌法难以后，大泐山很快就成了四方学人争相辐辏的大丛林。灵祐禅师也因此而成为一方宗主，人称“泐山禅师”。

灵祐禅师在大泐山说法四十余年，接引了一大批信众，其手下法将林立，多为一方化主。他的接人手段多种多样，其接人公案和法语，千百年来一直被视为禅林瑰宝。现举三则，从中，我们可以一品泐山法味。

1、上堂：“夫道人之心，质直无伪，无背无面，无诈妄心。一切时中，视听寻常，更无委曲，亦不闭眼塞耳，但情不附（攀缘）物即得。从上诸圣，只说浊边过患，若无如许多恶觉、情见、想习之事，譬如秋水澄渟，清净无为，澹泊无碍。唤他作道人，亦名无事人。”时有僧问：“顿悟之人更有修否？”师曰：“若真悟得本，他自知时，修与不修是两头语。如今初心虽从缘得，一念顿悟自理，犹有无始旷劫习气未能顿净，须教渠净除现业流识，即是修也。不可别有法，教渠修行趣向。从闻入理，闻理深妙，心自圆明，不居惑地。纵有百千妙义，抑扬当时，此乃得坐披衣，自解作活计始得。以要言之，则实际理地，不受一尘，万行门中，不舍一法。若也单刀直入，则凡圣情尽，体露真常，理事不二，即如如佛。”· 2、僧问：“如何是道？”师（灵祐禅师）曰：“无心是道。”曰：“某甲不会。”师曰：“会取不会底好！”曰：“如何是不会底？”师曰：“只汝是，不是别人。”复曰：“今时人但直下体取不会底，正是汝心，正是汝佛。若向外得一知一解，将为（以为是）禅道，且没交涉。名运粪入，不名运粪出，污汝心田。所以道不是道。”

3、师（灵祐禅师）睡次，仰山问讯，师便回面向壁。仰曰：“和尚何得如此？”师起曰：“我适来得一梦，你试为我原（解释）看。”仰取一盆水，与师洗面。少顷，香严亦来问讯。师曰：“我适来得一梦，寂子为我原了，汝更与我原看。”严乃点一碗茶来。师曰：“二子见解，过于鹞子（舍利弗）。 ”

上所引三则语录，非常有滋味，若能契会，虽千载之下，亦能与泐山禅师把手共行。灵祐禅师一生孜孜不倦地敷扬宗教，长达四十余年，经他点拨、开悟的人不可胜数。他生前甚至说，死后要向异类中行，行菩萨道，作众生不请之友。他曾经上堂云：“老僧百年后，向山下作一头水牯牛。左胁下书五字，曰：‘泐山僧某甲。’当恁么时，唤作泐山僧又是水牯牛，唤作水牯牛又是泐山僧。毕竟唤作甚么即得？”后有人就此公案述偈颂曰：

**“不是泐山不是牛，一身两号实难酬。**

**离却两头应须道，如何道得出常流。”**

泐山灵祐禅师入寂于大中七年（853）正月初九，春秋八十三岁，戒腊六十四，塔于泐山，谥大圆禅师。

## 泐山灵祐禅师语录

径山沙门 语风圆信  
无地地主人 郭凝之 編集

师讳灵祐，福州长溪赵氏子。年十五出家，依本郡建善寺法常律师剃发，于杭州龙兴寺究大小乘教。二十三游江西，参百丈，百丈一见，许之入室，遂居参学之首。

侍立次，百丈问：“谁？”师云：“某甲。”百丈云：“汝拨炉中有火否？”师拨之，云：“无火。”百丈躬起，深拨，得少火，举以示之云：“汝道无，这个𦉰[1]？”师由是发悟，礼谢，陈其所解。百丈云：“此乃暂时岐路耳。经云：欲识佛性义，当观时节因缘。时节既至，如迷忽悟，如忘忽忆，方省己物，不从他得。故祖师云：悟了同未悟，无心亦无法。只是无虚妄凡圣等心，本来心法元自备足。汝今既尔，善自护持。”

次日，同百丈入山作务，百丈云：“将得火来么？”师云：“将得来。”百丈云：“在甚处？”师乃拈一枝柴吹两吹，度与百丈。百丈云：“如虫御木[2]。”

径山杲云：“百丈若无后语，洎被典座瞞。”

时师作典座，司马头陀举野狐话问师：“作么生？”师以手撼门扇三下。司马云：“太粗生！”师云：“佛法说甚么粗细！”

一日，司马自湖南来，谓百丈云：“顷在湖南寻得一山，名大洑，是一千五百人善知识所居之处。”百丈云：“老僧住得否？”司马云：“非和尚所居。”百丈云：“何也？”司马云：“和尚是骨人，彼是肉山；设居，徒不盈千。”百丈云：“吾众中莫有人住得否？”司马云：“待历观之。”时华林觉为第一座，百丈令侍者请至，问云：“此人如何？”司马请警欬[3]一声，行数步，司马云：“不可。”百丈又令唤师，师时为典座，司马一见，乃云：“此正是洑山主人也。”

百丈是夜召师入室，嘱云：“吾化缘在此，洑山胜境，汝当居之，嗣续吾宗，广度后学。”华林闻之，云：“某甲忝居上首，典座何得住持？”百丈云：“若能对众下得一语出格，当与住持。”即指净瓶问云：“不得唤作净瓶，汝唤作甚么？”华林云：“不可唤作木[木突][4]也。”百丈乃问师，师踢倒净瓶，便出去，百丈笑云：“第一座输却山子也。”

师遂往焉。是山峭绝，复[5]无人烟，猿猱为伍，橡栗充食。经于五七载，绝无来者。师自念言：“我本住持为利益于人，既绝往还，自善何济[6]？”即舍庵而欲他往。行至山口，见蛇虎狼豹交横在路，师云：“汝等诸兽不用拦吾行路，吾若于此山有缘，汝等各自散去；吾若无缘，汝等不用动，吾从路过，一任汝吃。”言讫，虫虎四散而去，师乃回庵。

未及一载，安上座（即懒安也）同数僧从百丈来，辅佐于师，安云：“某甲与和尚作典座，待僧至五百众，乃解务[7]。”

自后，山下居民稍稍[8]知之，率众共营梵宇。连帅李景让奏号同庆寺，相国裴公休尝咨玄奥，由是天下禅学辐辏焉。有得法上首仰山寂禅师，故世称洑仰宗。

#### 【注】

[1]𦉰：音nǚ，同“呢”，表反诘语气。

[2]如虫御木：后面省略了“自然成文”一语，原意是，虫子无心蛀咬木板，看起来就是一个一个的文字。宗门中以此比喻无心合道。御，蛀咬。

[3]警欬：音qǐng kài，咳嗽。

[4]木突：音tú，树兜子。

[5]簋：音xiòng，长远，辽阔。

[6]何济：何益，有什么用处。

[7]解务：辞去职务。

[8]稍稍：渐渐，逐渐。

## 2

上堂：“夫道人心，质直无伪，无背无面，无诈妄心。一切时中，视听寻常，更无委曲，亦不闭眼塞耳，但情不附物即得。从上诸圣只说浊边过患，若无如许多恶觉、情见、想习之事，譬如秋水澄渟[1]，清净无为，澹泞[2]无碍，唤他作道人，亦名无事人。”

时有僧问：“顿悟之人更有修否？”师云：“若真悟得本，他自知时，修与不修，是两头语。如今初心虽从缘得，一念顿悟自理，犹有无始旷劫习气未能顿净，须教渠净除现业流识，即是修也，不可别有法教渠修行趣向[3]。从闻入理，闻理深妙，心自圆明，不居惑地，纵有百千妙义，抑扬当时，此乃得坐披衣[4]，自解作活计始得。以要言之，则实际理地，不受一尘，万行门中，不舍一法。若也单刀直入，则凡圣情尽，体露真常，理事不二，即如如佛。”

### 【注】

[1]澄渟：澄净而深。渟，音tíng。

[2]澹泞：澄澈，明净。泞，音zhù。

[3]趣向：追求，朝着某个方向前进。

[4]得坐披衣：指升座说法。

## 3

邓隐峰到汾山，便入堂，于上板头解放衣钵。师闻师叔到，先具威仪下堂内相看。隐峰见来，便作卧势。师便归方丈，隐峰乃去。少间[1]，师问侍者：“师叔在否？”云：“已去。”师云：“去时有甚么语？”云：“无语。”师云：“莫道无语，其声如雷。”

### 【注】

[1]少间：过了一会儿。

## 4

云岩到汾山，师问：“承闻长老在药山弄师子，是否？”云岩云：“是。”师云：“长弄？有置时[1]？”云岩云：“要弄即弄，要置即置。”师云：“置时，师子在甚么处？”云岩云：“置也！置也！”

法昌遇云：“好一场师子，只是有头无尾。我当时若见汾山道：‘置时，师子在甚么处？’便与放出踞地金毛[2]，直教汾山藏身无路。”

### 【注】

[1]此句意思是，是一直舞弄师子，无有间断，还是有停止的时候。置，放置，停止。

[2]金毛：即金毛狮子。

5

师问云岩：“菩提以何为座？”云岩云：“以无为为座。”云岩却问师，师云：“以诸法空为座。”又问道吾：“作么生？”道吾云：“坐也听伊坐，卧也听伊卧，有一人不坐不卧。速道！速道！”师休去。

6

师问云岩：“闻汝久在药山，是否？”云岩云：“是。”师云：“如何是药山大人相？”云岩云：“涅槃后有。”师云：“如何是涅槃后有？”云岩云：“水洒不著。”云岩却问师：“百丈大人相如何？”师云：“巍巍堂堂，炜炜煌煌。声前非声，色后非色。蚊子上铁牛，无汝下嘴处。”

7

师问道吾：“甚么处去来？”道吾云：“看病来。”师云：“有几人病？”道吾云：“有病底，有不病底。”师云：“不病底莫是智头陀么？”道吾云：“病与不病，总不干他事。速道！速道！”师云：“道得也与他没交涉[1]。”

【注】

[1]没交涉：不沾边，没有关系。

8

德山来参，挟复子[1]上法堂，从西过东，从东过西，顾视方丈云：“有么？有么？”师坐次，殊不顾眄[2]。德山云：“无，无。”便出。（雪窦著语：“勘破了也。”）至门首，乃云：“虽然如此，也不得草草[3]。”遂具威仪，再入相见，才跨门，提起坐具云：“和尚！”师拟取拂子，德山便喝，拂袖而出。（雪窦著语：“勘破了也。”）师至晚问首座：“今日新到在否？”首座云：“当时背却法堂，著草鞋出去也。”师云：“此子已后向孤峰顶上盘结草庵，呵佛骂祖去在。”（雪窦显云：“雪上加霜。”五祖戒云：“德山大似作贼人心虚，汾山也是贼过后张弓。”）

【注】

[1]复子：同“襖子”，用来包裹衣物的夹层包袱。

[2]眄：音 mi ǎ n，斜视。

[3]草草：草率，急急忙忙。

9

石霜抵汾山，为米头[1]。一日，筛米次，师云：“施主物，莫抛散。”石霜云：“不抛散。”师于地上拾得一粒云：“汝道不抛散，这个是甚么？”石霜无对。师又云：“莫轻这一粒，百千粒尽从这一粒生。”石霜云：“百千粒从这一粒生，未审[2]这一粒从甚么处生？”师呵呵大笑，归方丈。

【注】

[1]米头：丛林中专门负责舂米的出家人。

[2]未审：不知。

10

夹山在泐山作典座，师问：“今日吃甚么菜？”夹山云：“二年同一春[1]。”师云：“好好修事着。”夹山云：“龙宿凤巢。”

【注】

[1]二年同一春：犹言朝朝相似，天天如此。

11

仰山问：“如何是祖师西来意？”师指灯笼云：“大好灯笼。”仰山云：“莫只这便是么？”师云：“这个是甚么？”仰山云：“大好灯笼。”师云：“果然不见。”

12

一日，师谓众云：“如许多人只得大机[1]，不得大用[2]。”仰山举此语，问山下庵主云：“和尚怎么道，意旨如何？”庵主云：“更举看。”仰山拟再举，被庵主踏倒。仰山归，举似师，师呵呵大笑。

【注】

[1]机：机微之妙理。

[2]用：应物之妙用

13

师摘茶次，谓仰山云：“终日摘茶，只闻子声，不见子形。”仰山撼茶树。师云：“子只得其用，不得其体。”仰山云：“未审和尚如何？”师良久。仰山云：“和尚只得其体，不得其用。”师云：“放子三十棒。”仰山云：“和尚棒某甲吃，某甲棒阿谁吃？”师云：“放子三十棒。”

首山云：“夫为宗师，须具择法眼始得。当时不是泐山，便见扶篱摸壁[1]。”琅琊觉云：“五更侵蚤[2]起，更有夜行人。”又云：“若不是泐山，泊合[3]打破蔡州。”白雲端云：“父子相投，意气相合，机锋互换，啐啄同时。虽然如是，毕竟如何道得休用双全去？泐山放子三十棒，也是养子之缘[4]。”蒋山懃云：“张公乍与李公友，待罚李公一盞酒，倒被李公罚一杯，好手手中呈好手。”玉泉璉云：“直饶体用两全，争奈当头蹉过。过则且止，放子三十棒又作么生？三盞酒妆公子面，一枝花插美人头。”

【注】

[1]扶篱摸壁：意指依思维心揣度摸索，非亲证之现量境界。

[2]蚤：早。

[3]泊合：几乎。

[4]养子之缘：后略“宽而有恕”，意指手下留情。

师坐次，仰山入来，师云：“寂子速道！莫入阴界。”仰山云：“慧寂信亦不立。”师云：“子信了不立？不信不立？”仰山云：“只是慧寂，更信阿谁？”师云：“若恁么，即是定性声闻。”仰山云：“慧寂佛亦不立。”

师问仰山：“《涅槃经》四十卷，多少是佛说？多少是魔说？”仰山云：“总是魔说。”师云：“已后无人奈子何！”仰山云：“慧寂即一期之事，行履在甚么处？”师云：“只贵子眼正[1]，不说子行履。”

**【注】**

[1]只贵子眼正：只看重你的见地正确。

仰山踏衣[1]次，提起问师云：“正恁么时，和尚作么生？”师云：“正恁么时，我这里无作么生。”仰山云：“和尚有身而无用。”师良久，却拈起问云：“汝正恁么时作么生？”仰山云：“正恁么时，和尚还见伊否？”师云：“汝有用而无身。”

师后忽问仰山：“汝春间有话未圆，今试道看。”仰山云：“正恁么时，切忌勃诉[2]。”师云：“停囚长智[3]。”

**【注】**

[1]踏衣：用脚在水中踩洗衣服。

[2]勃诉：亦作“勃素”、“勃窣”、“勃𦵏”，盘桓不进，迟缓貌。

[3]停囚长智：原指做事不果断，给犯人停顿想对策逃脱处罚的机会。后明清小说中，衍化为“停留长智”。宗门中用“停囚长智”，有二义：一是指禅师在接引学人时，过于慈悲，下手太软，给学人伫立拟议的机会；二是指学人不肯死却思维心，试图从语言文字中寻找答案。一般用法以第二种含义居多，指在停顿中想出对策，即用分别心来思维测度。

师过[1]净瓶与仰山，仰山拟接，师却缩手云：“是甚么？”仰山云：“和尚还见个甚么？”师云：“若恁么，何用更就吾觅？”仰山云：“虽然如此，仁义道中，与和尚提瓶挈[2]水，亦是本分事。”师乃过净瓶与仰山。

**【注】**

[1]过：递给。

[2]挈：音 q i è，提，抬。

师与仰山行次，指柏树子问云：“前面是甚么？”仰山云：“柏树子。”师却



问耘田翁，翁亦云：“柏树子。”师云：“这耘田翁向后亦有五百众。”

汾山喆云：“山僧则不然，耘田公子吾不如。汝且道大圆[1]是？山僧是？若人辨得，许汝具择法眼；若也不辨，佛法炽然生灭。”神鼎諝云：“为复意在耘田处？为复意在仰山分上？为复总不恁么？诸上座！一切诸法攃然[2]，更不用生事。他是父子说法，同道方知。”

【注】

[1]大圆：汾山灵祐禅师之谥号。

[2]攃然：纷错，景物众多。攃，音c h u ā n g。

19

师问仰山：“何处来？”仰山云：“田中来。”师云：“禾好刈[1]也未？”仰山作刈禾势。师云：“汝适来作青见？作黄见？作不青不黄见？”仰山云：“和尚背后是甚么？”师云：“子还见么？”仰山拈禾穗云：“和尚何曾问这个？”师云：“此是鹅王择乳[2]。”

【注】

[1]刈：音y ì，割。

[2]鹅王择乳：又称鹅王别乳。因鹅王能分别水、乳，而独饮乳汁，故宗门中用来比喻具择法眼，善能辨别真伪邪正，直入第一义谛。

20

师问仰山：“天寒？人寒？”仰山云：“大家在这里。”师云：“何不直说？”仰山云：“适来也不曲[1]，和尚如何？”师云：“直须随流。”

【注】

[1]适来也不曲：我刚才之回答也并没有转弯摸角。

21

师上堂云：“仲冬严寒年年事，晷[1]运推移事若何？”仰山进前，叉手[2]而立。师云：“我情知[3]汝答这话不得。”香严云：“某甲偏答得这话。”师蹶[4]前问，香严亦进前，叉手而立，师云：“赖遇[5]寂子不会。”

【注】

[1]晷：日晷，古代测量时间的仪器。晷，音g u ĭ。

[2]叉手：合掌。

[3]情知：诚知，明知。

[4]蹶：追随，紧接着。

[5]赖遇：犹言“幸亏”。

22

师坐次，仰山从方丈前过，师云：“若是百丈先师见，子须吃痛棒始得。”仰山云：“即今事作么生？”师云：“合取两片皮[1]。”仰山云：“此恩难报。”师云：“非子不才[2]，乃老僧年迈。”仰山云：“今日亲见百丈师翁来。”师云：“子向

甚么处见？”仰山云：“不道见，只是无别。”师云：“始终[3]作家。”

【注】

[1]合取两片皮：闭嘴。

[2]不才：没有才能。

[3]始终：彻底，究竟。

23

师问仰山：“即今事[1]且置，古来事[2]作么生？”仰山叉手近前。师云：“犹是即今事，古来事作么生？”仰山退后立。师云：“汝屈[3]我？我屈汝？”仰山便礼拜。

蒋山懃云：“仰山虽善进前退后，发明古今，其奈[4]汾山向胡饼里呷汁，压沙觅油。虽然如是，且道仰山叉手，意作么生？若也知得，行脚事办；其或未然，老僧不曾孤负[5]诸人，自是诸人孤负老僧。”

【注】

[1]即今事：指用。

[2]古来事：指体。

[3]屈：委屈，冤屈。

[4]其奈：怎奈，无奈。

[5]孤负：辜负。

24

仰山、香严侍立次，师举手云：“如今恁么者少，不恁么者多。”香严从东过西立，仰山从西过东立。师云：“这个因缘，三十年后如金掷地相似。”仰山云：“亦须是和尚提唱始得。”香严云：“即今亦不少。”师云：“合取口[1]。”

南堂静云：“象王频呻，师子哮吼。踞地盘空，移星换斗。坐断舌头，合取狗口。一回掷地作金声，九曲黄河彻底清。”

【注】

[1]合取口：闭嘴。

25

师坐次，仰山入来，师以两手相交示之，仰山作女人拜，师云：“如是！如是！”

26

师方丈内坐次，仰山入来，师云：“寂子！近日宗门令嗣[1]作么生？”仰山云：“大有人疑著此事。”师云：“寂子作么生？”仰山云：“慧寂只管困来合眼，健即坐禅，所以未曾说著在。”师云：“到这田地也难得。”仰山云：“据慧寂所见，只如此一句也著不得[2]。”师云：“汝为一人也不得。”仰山云：“自古圣人尽皆如此。”师云：“大有人笑汝恁么祇对[3]。”仰山云：“解笑者是慧寂同参。”师云：“出头事[4]作么生？”仰山绕禅床一匝。师云：“裂破古今。”

蒋山懃云：“动弦别曲[5]，叶落知秋，自古自今，筑著磕著，鸟道玄路，

许他父子亲游。若是荆棘林中，犹欠悟在。以何为验？只如仰山绕禅床一匝，汾山云：‘裂破古今。’若是明眼衲僧，瞒他一点不得。”

**【注】**

[1]令嗣：才德美好的法嗣。

[2]著不得：犹言不能执着、不能存留。

[3]祇对：应对，恭敬的回答。祇，音 z h ī，恭敬。

[4]出头事：解脱之事，超越二边之事。

[5]动弦别曲：弦一动即辨知其曲调。

**27**

仰山、香严侍立次，师云：“过去、未来、现在，佛佛道同，人人得个解脱路。”仰山云：“如何是人人解脱路？”师回顾香严云：“寂子借问，何不答伊？”香严云：“若道过去、未来、现在，某甲却有个祇对处。”师云：“子作么生祇对？”香严珍重[1]便出。师却问仰山云：“智闲恁么祇对，还契寂子也无？”仰山云：“不契。”师云：“子又作么生？”仰山亦珍重出去。师呵呵大笑云：“如水乳合。”

**【注】**

[1]珍重：道别。

**28**

一日，师翘起一足，谓仰山云：“我每日得他负载，感伊不彻[1]。”仰山云：“当时给孤园中与此无别。”师云：“更须道始得。”仰山云：“寒时与他袜著，也不为分外。”师云：“不负当初，子今已彻。”仰山云：“恁么更要答话在。”师云：“道看。”仰山云：“诚如是言。”师云：“如是！如是！”

**【注】**

[1]感伊不彻：对它（脚）感激不尽。

**29**

师问仰山：“生住异灭，汝作么生会？”仰山云：“一念起时，不见有生住异灭。”师云：“子何得遣[1]法？”仰山云：“和尚适来问甚么？”师云：“生住异灭。”仰山云：“却唤作遣法。”

**【注】**

[1]遣：排除。

**30**

师问仰山：“妙净明心，汝作么生会？”仰山云：“山河大地、日月星辰。”师云：“汝只得其事。”仰山云：“和尚适来问甚么？”师云：“妙净明心。”仰山云：“唤作事，得么？”师云：“如是！如是！”

**31**

石霜会下有二禅客到，云：“此间无一人会禅。”后普请搬柴，仰山见二禅客歇，将一橛柴问云：“还道得么？”俱无对。仰山云：“莫道无人会禅好！”仰山归，举似师云：“今日二禅客被慧寂勘破。”师云：“甚么处被子勘破？”仰山举前话。师云：“寂子又被吾勘破。”

云居锡云：“甚处是汾山勘破仰山处？”

### 32

师睡次，仰山问讯，师便回面向壁。仰山云：“和尚何得如此？”师起云：“我适来得一梦，你试为我原[1]看。”仰山取一盆水与师洗面。少顷[2]，香严亦来问讯，师云：“我适来得一梦，寂子为我原了，汝更与我原看。”香严乃点一碗[3]茶来。师云：“二子见解，过于鹞子[4]。”

蒋山懃云：“梦中说梦，深许汾山；妙用神通，须还二子；传茶度水，耀古腾今；年老心孤，怜儿惜子。向衲僧门下，一人在门外，一人在门里，更有一人遍界不曾藏，佛眼觑不见。”南堂静云：“拨草瞻风[5]，孤峰独宿；鼓无弦琴，唱无生曲。汾、仰、香严，鼎之三足，临机不费纤毫力，任运分身千百亿。”

#### 【注】

[1]原：探其根源，辨其吉凶。

[2]少顷：过了一会儿。

[3]碗：今作“碗”。

[4]鹞子：指舍利弗。

[5]拨草瞻风：拨开野草，深入丛林，参礼圣者。

### 33

师因僧问：“如何是祖师西来意？”师竖起拂子。后僧遇王常侍，侍问：“汾山近日有何言句？”僧举前话，常侍云：“彼中兄弟如何商量？”僧云：“借色明心，附物显理。”常侍云：“不是这个道理！上座快回去好，某甲敢寄一书到和尚。”僧得书，遂回，持上。师拆开，见画一圆相，内写个“日”字，师云：“谁知千里外有个知音！”仰山侍次，乃云：“虽然如是，也只是个俗汉。”师云：“子又作么生？”仰山却画一圆相，于中书“日”字，以脚抹却，师乃大笑。

### 34

师坐次，仰山问：“和尚百年后，有人问先师法道，如何祇对？”师云：“一粥一饭。”仰山云：“面前有人不肯，又作么生？”师云：“作家师僧[1]。”仰山便礼拜。师云：“逢人不得错举。”

#### 【注】

[1]作家师僧：善于接众的明眼宗师。

### 35

师问仰山：“终日与子商量，成得[1]个甚么边事？”仰山于空中画一画。师

云：“若不是吾，终被子惑。”

【注】

[1]成得：明白，理解。

36

仰山问：“百千万境一时[1]来，作么生？”师云：“青不是黄，长不是短，诸法各住自位，非干我事。”仰山乃作礼。

【注】

[1]一时：同时。

37

合酱[1]次，师问仰山：“这个用多少盐水？”仰山云：“某甲不会，不欲祇对。”师云：“却是老僧会。”仰山云：“不知用多少盐水？”师云：“汝既不会，我亦不答。”

晚间，师却问仰山：“今日因缘，子作么生主持[2]？”仰山云：“待问即答。”师云：“现问次。”仰山云：“耳背眼昏，见闻不晓。”师云：“凡有问答，出子此语不得。”仰山礼谢。师云：“寂子今日忘前失后，不是小小[3]。”

【注】

[1]合酱：调和制作豆酱。

[2]主持：理会，决断。一作持守、传承解。

[3]不是小小：犹言“不是小事”。小小，极小，少许。

38

师谓仰山云：“汝须独自回光返照，别人不知汝解处，汝试将实解献老僧看。”仰山云：“若教某甲自看，到这里无圆位，亦无一物一解得献和尚。”师云：“无圆位处原是汝作解处，未离心境在。”仰山云：“既无圆位，何处有法？把何物作境？”师云：“适来是汝作与么解，是否？”仰山云：“是。”师云：“若恁么[1]，是具足心境法，未脱我所心在。元来有解，争[2]道无解献我？许汝信位显，人位[3]隐在。”

【注】

[1]恁么：这样，如此。恁，音rèn，或nèn。

[2]争：怎。

[3]人位：圣人之位，地上菩萨。据永觉元贤禅师讲，有心有境，有能有所，尚在信位；欲入人位，须忘能所，泯心境，见空性始得。

39

师因见仰山来，遂以五指搭地画一画，仰山以手于项下画一画，复拈自己耳抖擻三五下，师休去。

40

师一日见香严、仰山作饼次，师云：“当时百丈先师亲得这个道理。”仰山与香严相顾视云：“甚么人答得此话？”师云：“有一人答得。”仰山云：“是阿谁？”师指水牯牛云：“道！道！”仰山取一束草来，香严取一桶水来，放牛前，牛才吃，师云：“与么[1]与么，不与么不与么。”二人俱作礼。师云：“或时明，或时暗。”

【注】

[1]与么：这样，如此。

41

师一日索门人呈语，乃云：“声色外与吾相见。”时有幽州鉴弘上座呈语云：“不辞出来，那个人无眼。”师不肯。仰山凡三度呈语，第一云：“见取不见取底[1]。”师云：“细如毫末，冷似雪霜。”第二度云：“声色外谁求相见？”师云：“只滞声闻方外榻。”第三度云：“如两镜相照，于中无像。”师云：“此语正也。”仰山却问：“和尚于百丈师翁处作么生呈语？”师云：“我于百丈先师处呈语云：‘如百千明镜鉴像，光影相照，尘尘刹刹，各不相借[2]。’”仰山于是礼拜。

【注】

[1]见取不见取底：体证那个见色闻声而不生分别取舍的。

[2]各不相借：犹言法住法位，各不相代。借，假借。

42

师一日问香严：“我闻汝在百丈先师处，问一答十，问十答百，此是汝聪明灵利，意解识想，生死根本。父母未生时，试道一句看。”香严被问，直得茫然。归寮，将平日看过底文字从头要寻一句酬对，竟不能得，乃自叹云：“画饼不可充饥！”屡乞师说破，师云：“我若说似汝，汝已后骂我去。我说底是我底，终不干汝事。”香严遂将平昔所看文字烧却，云：“此生不学佛法也！且作个长行粥饭僧，免役心神。”乃辞师。直过南阳，睹忠国师遗迹，遂憩止焉。

一日，芟[1]除草木，偶抛瓦砾击竹作声，忽然省悟。遽归，沐浴焚香，遥礼师云：“和尚大慈，恩逾父母，当时若为我说破，何有今日之事？”乃有颂云：

一击忘所知，更不假修持。

动容扬古路[2]，不堕悄然机[3]。

处处无踪迹，声色外威仪。

诸方达道者，咸言上上机。

师闻得，谓仰山云：“此子彻也。”仰山云：“此是心机意识著述得成，待某甲亲自勘过。”仰山后见香严，云：“和尚赞叹师弟发明大事，你试说看。”

香严举前颂，仰山云：“此是夙习记持而成，若有正悟，别更说看。”

香严又成颂云：

去年贫，未是贫；

今年贫，始是贫。

去年贫，犹有卓锥之地；

今年贫，锥也无。

仰山云：“如来禅许师弟会，祖师禅未梦见在。”

香严复有颂云：

我有一机，瞬目视伊。

若人不会，别唤沙弥。

仰山乃报师云：“且喜闲师弟会祖师禅也。”

玄觉云：“且道如来禅与祖师禅是分？不分[4]？”长庆稜云：“一时坐却[5]。”云居锡征云：“众中商量，如来禅浅，祖师禅深，只如香严当时何不问如何是祖师禅？若置此一问，何处有也？”琅琊觉云：“武帝求仙不得仙，王乔端坐却升天。”汾山喆云：“香严可谓上无片瓦，下无卓锥，露髌髌[6]，赤洒洒，没可把。若不是仰山，几乎放过这汉。何故？不得雪霜力，焉知松柏操？”径山杲云：“汾山晚年好则剧[7]，教得一棚肉傀儡，直是可爱。且作么生是可爱处？面面相看手脚动，争知语话是他人！”

【注】

[1]芟：音shān，割，刈。

[2]动容扬古路：举止仪容皆是大道的表现。

[3]不堕悄然机：不落顽空、死寂之中，能得大活用。

[4]分：不同，差别。

[5]坐却：摒除，打破。

[6]露髌髌：赤裸裸。髌，同“裸”。

[7]则剧：嬉戏作乐。则剧，原作“则极”，误。

43

师上堂云：“汝等诸人，只得大机，不得大用。”时九峰在众，便抽身出去，师召之，九峰更不回顾。师云：“此子堪为法器。”

一日，辞师云：“某甲辞违[1]和尚，千里之外不离左右。”师动容[2]云：“善为[3]！”

【注】

[1]辞违：辞别。

[2]动容：内心有所感动而表现于外。

[3]善为：犹言“好自为之”、“多保重”。

44

灵云初在汾山，因见桃花悟道，有偈云：

三十年来寻剑客，几回落叶又抽枝。

自从一见桃华后，直至如今更不疑。

师览偈，诘其所悟，与之符契，师云：“从缘悟达，永无退失，善自护持。”

45

上林参师，师云：“大德作甚么来？”上林云：“介冑[1]全具。”师云：“尽卸了，来与大德相见。”上林云：“卸了也。”师咄[2]云：“贼尚未打，卸作甚么！”上林无对。仰山代云：“请和尚屏却左右。”师以手揖云：“诺！诺！”上林后参永泰，方谕其旨。

【注】

[1]介冑：盔甲。

[2]咄：音 d u ō，呵叱声。

46

疏山[1]到参，值师示众云：“行脚高士，直须向声色里睡眠、声色里坐卧始得。”疏山问：“如何是不落声色句？”师竖起拂子。疏山云：“此是落声色句。”师放下拂子，归方丈。

疏山不契，便辞香严，香严云：“何不且住？”疏山云：“某甲与和尚无缘。”香严云：“有何因缘？试举看。”疏山遂举前话，香严云：“某甲有个语。”疏山云：“道甚么？”香严云：“言发非声，色前不物。”疏山云：“元来此中有人。”遂嘱香严云：“向后有住处，某甲却来相见。”乃去。

师问香严云：“问声色话底矮阁黎在么？”香严云：“已去也。”师云：“试举看。”香严举前话，师云：“他道甚么？”香严云：“深肯某甲。”师失笑云：“我将谓这矮子有长处，元来只在这里。此子向去[2]若有个住处，近山无柴烧，近水无水吃。”

【注】

[1]疏山：即匡仁禅师，洞山良价禅师之法嗣。

[2]向去：将来。

47

师因资国来参，乃指月示之，资国以手拨三下，师云：“不道汝不见，只是见处太粗。”

48

师在法堂坐。库头击木鱼，火头[1]掷却火杪[2]，拊掌大笑，师云：“众中也有恁么人！”遂唤来问：“你作么生？”火头云：“某甲不吃粥，肚饥，所以欢喜。”师乃点头。

后镜清怵云：“将知[3]泐山众里无人。”卧龙球云：“将知泐山众里有人。”

【注】

[1]火头：丛林中专司烧火做饭的出家人。

[2]火杪：当为“火抄”，即火叉。

[3]将知：当知，方知。

49

师因泥壁[1]次，李军容来，具公裳，直至师背后，端笏[2]而立。师回首见，便侧泥盘作接泥势；李便转笏作进泥势。师便抛下泥盘，同归方丈。

岩头巖[3]闻，云：“噫！佛法澹泊[4]也，大小泐山[5]泥壁也不了。”明招谦云：“当时合作么生，免被岩头点检[6]？”代云：“却转泥盘作泥壁势，便抛下归去。”黄龙新云：“岩头错下名言，殊不知泐山、军容弄巧成拙。”

【注】

[1]泥壁：粉刷墙壁。



[2] 笏：笏板，大臣朝见天子时所执手板。

[3] 岩头巖：即岩头全巖禅师，德山宣鉴禅师之法嗣。巖，音 h u ò，同“豁”。

[4] 澹泊：此指衰微，不景气。

[5] 大小汾山：犹言“老汾山”。大小，偏义复词，偏重于“大”，犹言“老”，以示加重语气。这一用法，在禅宗灯录中很常见。如“大小瞿昙”，犹言“老瞿昙”；“大小德山”，犹言“老德山”；“大小赵州”，犹言“老赵州”；“大小云门”，犹言“老云门”。有人把“大小汾山”解为“统指汾山和他的弟子”，非。后文“大小云门”、“大小仰山”、“大小德山”、“大小智门”，皆如此。

[6] 点检：亦作“点检”，点评，批评。

## 50

师因陆侍御入僧堂，乃问：“如许多师僧，为复是吃粥饭僧？为复是参禅僧？”师云：“亦不是吃粥饭僧，亦不是参禅僧。”侍御云：“在此作甚么？”师云：“侍御自问他看。”

## 51

师一日见刘铁磨来，师云：“老特牛[1]！汝来也。”刘云：“来日台山大会斋，和尚还去么？”师乃放身作卧势，刘便出去。

净慈一云：“众中道：放身便卧是不去，刘铁磨慙<sup>𢶏</sup>𢶏[2]而行，有甚交涉？殊不知汾山老汉平生一条脊梁拗不曲，被刘铁磨一推推倒，直至如今起不得。若要扶起汾山，请大众下一转语。”众无语，师以拄杖一时赶散。

【注】

[1] 特牛：母牛。特，音 z ī。

[2] 慙<sup>𢶏</sup>𢶏：音 m ǒ l u ǒ，羞惭貌。

## 52

师一日唤院主，院主便来，师云：“我唤院主，汝来作甚么？”院主无对。（曹山代云：“也知和尚不唤某甲。”）又令侍者唤首座，首座便至，师云：“我唤首座，汝来作甚么？”首座亦无对。（曹山代云：“若令侍者唤，恐不来。”法眼云：“适来侍者唤。”）

## 53

上堂，僧出云：“请和尚为众说法。”师云：“我为汝得彻困[1]也。”僧礼拜。

后人举似雪峰，雪峰云：“古人得怎么老婆心切。”玄沙云：“山头和尚蹉过古人事也。”雪峰闻之，乃问玄沙云：“甚么处是老僧蹉过古人事处？”玄沙云：“大小汾山[2]被那僧一问，直得百杂碎[3]。”雪峰乃骇然。

【注】

[1] 彻困：亦作“彻惛”，操心到了极点，慈悲到了极点。

[2] 大小汾山：犹言“老汾山”。参见前第 49 则相关注解。

[3] 百杂碎：粉碎，粉身碎骨。

有僧来礼拜，师作起势，僧云：“请和尚不用起。”师云：“老僧未曾坐。”僧云：“某甲未曾礼。”师云：“何故无礼？”僧无对。

同安代云：“和尚不怪。”

僧问：“不作汾山一顶笠，无由得到莫徭[1]村。如何是汾山一顶笠？”师唤云：“近前来！”僧近前，师与一踏。

【注】

[1]莫徭：隋唐时我国西南部的一个少数民族，自言其祖先有功，常免徭役，故名。

师问僧：“甚处来？”僧云：“西京来。”师云：“还得西京主人公书来么？”僧云：“不敢妄通消息。”师云：“作家师僧，天然犹在。”僧云：“残羹馊饭，谁人吃之？”师云：“独有阍黎不吃。”僧作呕吐势。师云：“扶出这病僧着。”僧便出去。

僧问：“如何是道？”师云：“无心是道。”僧云：“某甲不会。”师云：“会取不会底好。”僧云：“如何是不会底？”师云：“只汝是，不是别人。”复云：“今时人但直下体取不会底，正是汝心，正是汝佛。若向外得一知一解，将为禅道，且没交涉，名运粪入，不名运粪出，污汝心田。所以道：不是道。”

有僧参，卫国问：“何方来？”僧云：“河南来。”卫国云：“黄河清也未？”僧无对。师代云：“小小狐儿，要过但过，用疑作甚么？”

师示众云：“汝等诸人，各呈所悟看。”时有志和上座出作礼，师云：“不思善，不思恶，正与么时，还我志和上座本来面目。”志和云：“正与么时，是某甲放身命处。”师云：“子莫落空不？”志和云：“某甲若见有空可落，何曾是放身命处？”师云：“到这里何不问去？”志和云：“某甲到这里亦不见有和尚可问。”师云：“汝福薄，扶吾宗不起。”

师因见仰山与北庵主上问讯，时有官客吃茶次，师乃指示官人云：“同参古佛来。”庵主云：“百年后觅个人举这话也难得。”师云：“即今作么生？”庵主云：“结舌[1]有分，答即不得。”师云：“官人见在，自己也道不得。”庵主云：“仰山不甘[2]此对。”师云：“作个庵主也难得。”

【注】

[1]结舌：即张口结舌，无言以对，开口不得。

[2]不甘：不乐意，不满意。

61

师一日呈起如意[1]，复画此◎○相，云：“有人道得，便得此如意。道！道！”时有僧云：“此如意本不是和尚底。”师云：“得而无用。”又有僧云：“设与某甲，亦无著处[2]。”

【注】

[1]如意：一种象征吉祥的器物。

[2]无著处：没有地方安放。

62

师因僧问：“从上诸圣，直至如今和尚，意旨如何？”师云：“目前是甚么物？”僧云：“莫只这便是么？”师云：“阿那个？”僧云：“适来祇对[1]底。”师云：“你拟那个？去！莫生事！”

蒋山懃云：“问头[2]太峻[3]，答处太賒[4]，二俱不了。”

【注】

[1]祇对：应对，回答。祇，恭敬。

[2]问头：即问话。头，助词，无义。

[3]峻：同“险”。

[4]賒：松缓无力。

63

僧问：“如何是百丈真[1]？”师下禅床叉手立。云：“如何是和尚真？”师却坐。

【注】

[1]真：真影，画像。

64

师上堂云：“老僧百年后向山下作一头水牯牛，左胁下书五字，云‘汾山僧某甲’，当恁么时，唤作汾山僧，又是水牯牛；唤作水牯牛，又是汾山僧。毕竟唤作甚么即得？”仰山出，礼拜而退。

云居膺云：“师无异号。”资福宝代作一圆相拓起。芭蕉清代作此㊦@○相呈之，又云：“同道者方知。”南塔涌云：“一千五百人善知识，只得一半。”芭蕉彻代：当时作○/○○此相呈之，又云：“说也说了，注也注了，悟取好。”保宁勇

云：“和尚一等[1]是入泥入水。”

【注】

[1]一等：同样。

65

师敷扬宗教凡四十余年，达者不可胜数。大中七年[1]正月九日，盥漱敷坐，怡然而寂。寿八十三，腊六十四。塔于本山，谥大圆禅师，塔曰清净。

【注】

[1]大中七年：公元853年。

## ●仰山慧寂禅师语录

（录自《大正藏》第四十七册，原名《袁州仰山慧寂禅师语录》。）

### 仰山慧寂禅师小传

袁州（今江西宜春）仰山慧寂智通禅师（807—883），俗姓叶，韶州怀化人。九岁时，慧寂禅师背着父母投广州和安寺，从不语通禅师出家。十四岁的时候，父母派人把他抓回家，强迫给他娶亲。慧寂禅师坚决不从，并砍断自己的两个手指头，跪在父母面前，发誓欲求正法，以报答父母养育之恩。父母见他意志如此坚决，只好同意。于是慧寂禅师又重新回到不语通禅师座下，并得以正式落发。慧寂禅师悟道心切，在还没有受具足戒的时候，即以沙弥的身份，开始游方参学。初礼吉州耽源山应真禅师，已悟玄旨，后又参汾山灵祐禅师，遂升堂奥。

一日，耽源和尚告诉慧寂禅师：“国师（南阳慧忠）当时传得六代祖师圆相，共九十七个，授与老僧。乃曰：‘吾灭后三十年，南方有一沙弥到来，大兴此教，次第传受，无令断绝。’我今付汝，汝当奉持。”说完，便将记有九十七个圆相的本子交给慧寂禅师。

慧寂禅师接过后，看了一遍，便将本子烧掉了。

过了几天，耽源和尚问慧寂禅师：“前来诸相，甚宜秘惜。”

慧寂禅师道：“当时看了便烧却也。”

耽源和尚惊诧道：“吾此法门无人能会，唯先师及诸祖师、诸大圣人方可委悉（洞悉、看破、领会），子何得焚之？”

慧寂禅师道：“慧寂一览，已知其意。但用得，不可执本也。”

耽源和尚道：“然虽如此，于子即得，后人信之不及。”

慧寂禅师道：“和尚若要，重录不难。”即重集一本呈上，更无遗失。

耽源和尚审阅后道：“然。”

第二天，耽源和尚上堂，慧寂禅师走出大众，作此○相，接着以双手托给耽源和尚上看，然后退步叉手（合掌）而立。耽源和尚以两手相交，作拳示之。慧寂禅师便进前三步，作女人拜。耽源和尚见此，遂点头称可。慧寂禅师于是礼拜而退。

一日，慧寂禅师正在洗衲衣，耽源和尚走到跟前，问道：“正恁么时，作么生？”慧寂禅师道：“正恁么时，向甚么处见？”

耽源和尚知道慧寂禅师已经悟旨，不再勘验，便走开了。

慧寂禅师悟道后不久，即离开耽源，往参汾山灵祐和尚。

汾山和尚问：“汝是有主沙弥？无主沙弥？”

慧寂禅师道：“有主。”

汾山和尚又问：“主在甚么处？”

慧寂禅师于是便从西边过到东边站立。

汾山和尚一见，知道他不同凡响，便不理睬。

慧寂禅师便问：“如何是真佛住处？”

汾山和尚道：“以思无思之妙，返思灵焰之无穷，思尽还源，性相常住，事理不二，真佛如如。”

慧寂禅师一听，言下大悟。从此以后，他便留在汾山和尚座下，执侍前后，盘桓十五年之久。后住仰山开法化众，道誉满天下。其接机利物，被后人视为宗门标准。

曾有上堂法语云：“汝等诸人，各自回光返照，莫记吾言。汝无始劫来，背明投暗，妄想根深，卒难顿拔。所以假设方便，夺汝粗识。如将黄叶止啼，有甚么是处！亦如人将百种货物，与金宝作一铺货卖，只拟轻重来机。所以道，石头是真金铺，我这里杂货铺。有人来觅鼠粪，我亦拈与他。来觅真金，我亦拈与他。”时有僧问：“鼠粪即不要，请和尚真金。”师曰：“啮镞拟开口，驴年亦不会。”僧无对。

师曰：“索唤（吆喝以招引顾客）则有交易，不索唤则无。我若说禅宗，身边要一人相伴亦无，岂况有五百七百众邪？我若东说西说，则争头（争着、抢着）向前采拾。如将空拳诳小儿，都无实处。我今分明向汝说圣边事，且莫将心凑泊。但向自己性海，如实而修，不要三明六通。何以故？此是圣末边事。如今且要识心达本，但得其本，不愁其末，他时后日，自具去在。若未得本，纵饶将情（情：情解，情识，即妄想分别）学他亦不得。汝岂不见汾山和尚云：‘凡圣情尽，体露真常，事理不二，即如如佛。’”

慧寂禅师圆寂于中和三年（883），春秋七十七。谥智通禅师。慧寂禅师一生敷扬宗教，前后凡四十余年，经他点拨开悟者不计其数。后人尊他为汾仰宗主。

## 仰山慧寂禅师语录

径山沙门 语风圆信  
无地地主人 郭凝之 編集

### 1

师讳慧寂，韶州怀化叶氏子。年九岁，于广州和安寺投通禅师[1]出家。十四岁父母取归[2]，欲与婚媾。师不从，遂断手二指，跪至父母前，誓求正法，以答劬劳[3]。父母乃许，再诣通处，而得披剃。未登具，即游方。初谒耽源，已悟玄旨，后参汾山，遂升堂奥。

耽源谓师云：“国师[4]当时传得六代祖师圆相共九十七个，授与老僧，乃云：‘吾灭后三十年，南方有一沙弥到来，大兴此教，次第传受，无令断绝。’我今付汝，汝当奉持。”遂将其本过与师，师接得一览，便将火烧却。耽源一日问：“前来诸相，甚宜秘惜。”师云：“当时看了便烧却也。”耽源云：“吾此法门，无人能会，唯先师及诸祖师、诸大圣人方可委悉[5]，子何得焚之？”师云：“慧寂一览，已知其意，但用得，不可执本也。”耽源云：“然虽如此，于子即得，后人信之不及。”师云：“和尚若要，重录不难。”即重集一本呈上，更无遗失。耽源云：“然。”

#### 【注】

[1]通禅师：即不语通禅师，百丈怀海禅师之法嗣。

[2]取归：派人抓回家。

[3]劬劳：辛勤，劳苦。指代父母养育之恩。劬，音 q ú。

[4]国师：指南阳慧忠禅师。

[5]委悉：明白，知道。

### 2

耽源上堂，师出众作此○相，以手拓[1]呈了，却又手立，耽源以两手相交，作拳示之；师进前三步，作女人拜，耽源点头，师便礼拜。

#### 【注】

[1]拓：同“托”。

### 3

师浣[1]衲次，耽源云：“正恁么时，作么生？”师云：“正恁么时，向甚么处见？”

#### 【注】

[1]浣：音 h u à n，洗。

### 4

后参汾山，汾山问：“汝是有主沙弥？无主沙弥？”师云：“有主。”汾山云：

“主在甚么处？”师从西过东立，洵山异[1]之。

【注】

[1]异：惊异，认为不同常人。

5

师问：“如何是真佛住处？”洵山云：“以思无思之妙，返思灵焰之无穷。思尽还源，性相常住，事理不二，真佛如如。”师于言下顿悟，自此执侍前后，盘桓[1]十五载。

【注】

[1]盘桓：逗留。

6

师扫地次，洵山问：“尘非扫得，空不自生。如何是尘非扫得？”师扫地一下。洵山云：“如何是空不自生？”师指自身，又指洵山。洵山云：“尘非扫得，空不自生，离此二途，又作么生？”师又扫地一下，又指自身，并指洵山。

7

洵山一日指田问师：“这丘田，那头高，这头低。”师云：“却是这头高，那头低。”洵山云：“你若不信，向中间立，看两头。”师云：“不必中间立，亦莫住两头。”洵山云：“若如是，著水看[1]，水能平物。”师云：“水亦无定，但高处高平，低处低平。”洵山便休。

【注】

[1]著水看：用水来勘测。看，勘测。

8

有施主送绢与洵山，师问：“和尚受施主如是供养，将何报答？”洵山敲禅床示之。师云：“和尚何得将众人物作自己用？”

9

师在洵山为直岁[1]，作务归。洵山问：“甚么处去来？”师云：“田中来。”洵山云：“田中多少人？”师插锹叉手。洵山云：“今日南山大有人刈茅。”师拔锹便行。

玄沙备云：“我若见，即踏倒锹子。”僧问镜清：“仰山插锹，意旨如何？”镜清云：“狗衔敕书，诸侯避道[2]。”僧云：“只如玄沙踏倒，意旨如何？”镜清云：“不奈船何，打破戽斗[3]。”僧云：“南山刈茅，意旨如何？”镜清云：“李靖三兄，久经行阵[4]。”云居锡云：“且道镜清下此一判，着不着？”雪窦显云：“诸方咸谓插锹话奇特，大似随邪逐恶。据雪窦见处，仰山被洵山一问，直得草绳自缚，死去十分。”翠岩芝云：“仰山只得一概，诸人别有会么？”

【注】

[1]直岁：丛林中六大知事之一，指一年中掌管丛林一切杂事者。

[2]狗衔赦书，诸侯避道：字面意思是，狗衔着皇帝颁布的赦令文告，诸侯见了，也得依人臣之礼，给它让道。此处讽刺那些专务口头禅者。赦书，赦免刑罚之诏令。此处的“赦书”，疑为“敕书”，即诏书。

[3]戽斗：汲水灌田用的器具。戽，音hù。

[4]行阵：行兵打仗。

## 10

师在汾山牧牛时，踢天泰上座问云：“一毛头[1]师子现即不问，百亿毛头百亿师子现又作么生？”师便骑牛归。侍立汾山次，举前话方了，却见泰来，师云：“便是这个上座。”汾山遂问：“百亿毛头百亿师子现，岂不是上座道？”泰云：“是。”师云：“正当现时，毛前现？毛后现？”泰云：“现时不说前后。”汾山大笑。师云：“师子腰折也。”便下去。

【注】

[1]毛头：毛端。

## 11

师随汾山游山，到盘陀石上坐。师侍立次，忽鸦衔一红柿落在面前，汾山拾与师，师接得，洗了度与汾山。汾山云：“子甚处得来？”师云：“此是和尚道德所感。”汾山云：“汝也不得无分。”即分半与师。

玄沙云：“大小汾山[1]被仰山一坐，至今起不得。”

【注】

[1]大小汾山：犹言“老汾山”。参见前面汾山语录中的相关注解。

## 12

汾山问师：“忽有人问汝，汝作么生祇对？”师云：“东寺师叔[1]若在，某甲不致寂寞。”汾山云：“放汝一个不祇对罪。”师云：“生之与杀，只在一言。”汾山云：“不负汝见[2]，别有人不肯。”师云：“阿谁？”汾山指露柱云：“这个。”师云：“道甚么？”汾山云：“道甚么？”师云：“白鼠推迁，银台不变[3]。”

【注】

[1]东寺师叔：指东山如会禅师，马祖道一禅师法嗣。

[2]不负汝见：意谓不能说你的见地不对。负，辜负。

[3]白鼠推迁，银台不变：意指任凭时光流逝，而自性如如不动。白鼠，佛经中常用“黑白二鼠”来比喻黑月、白月及白昼与黑夜。此处的“白鼠”指代时光。银台，传说中王母所居之处。

## 13

师问汾山：“大用现前，请师辨白。”汾山下座归方丈，师随后入。汾山问：“子适来问甚么话？”师再举，汾山云：“还记得吾答语否？”师云：“记得。”汾山云：“你试举看。”师便珍重[1]出去。汾山云：“错！”师回首云：“闲师弟[2]若来，莫道某甲无语好。”



【注】

[1]珍重：道别。

[2]闲师弟：指香严智闲禅师。

14

师在汾山前坡牧牛次，见一僧上山，不久便下来。师乃问：“上座！何不且留山中？”僧云：“只为因缘不契。”师云：“有何因缘？试举看。”僧云：“和尚问某名甚么，某答归真。和尚云‘归真何在’，某甲无对。”师云：“上座却回，向和尚道：‘某甲道得也。’和尚问：‘作么生道？’但云：‘眼里、耳里、鼻里。’”僧回，一如所教，汾山云：“脱空谩语[1]汉！此是五百人善知识语。”

【注】

[1]脱空谩语：说话不实在，不诚实。脱空，悬空，脚不点地。谩，欺骗。

15

师卧次，梦入弥勒内院，众堂中诸位皆足，惟第二位空，师遂就座。有一尊者白槌云：“今当第二座说法。”师起，白槌云：“摩诃衍法[1]，离四句，绝百非。谛听！谛听！”众皆散去。及觉，举似汾山，汾山云：“子已入圣位。”师便礼拜。

汾山秀云：“依文解义即不无，忽然弥勒会中有个作者[2]，才见伊道‘摩诃衍法’，便云：‘合取两片皮[3]。’非唯止绝仰山寐语，亦免使后人梦中说梦。”琅琊觉云：“且道圣众是肯仰山？是不肯仰山？若肯，又孤负仰山；若不肯，仰山犹如平地吃交[4]。山僧今日不惜眉毛[5]，与诸人说破摩诃衍法，离四句，绝百非；你若举似诸方，诸方恁么会，入地狱如箭射。”东禅观云：“尊者白椎，圣众便散，不妨[6]使人疑着。却待第二杓恶水泼了，方始惺惺，迟也。且如摩诃衍法，离四句，绝百非，道已道了，诸人还识仰山么？”

【注】

[1]摩诃衍法：即大乘教法。

[2]作者：又称“作家”，指明眼人。


[3]合取两片皮：闭嘴。

[4]平地吃交：在平坦的路上摔了一跤。

[5]不惜眉毛：不顾脸面，不怕丢丑，不惜用语言。眉毛，有二义：一指代颜面，二指代言谈。

[6]不妨：表肯定的语气，犹“自然”、“确实”。

16

师侍汾山行次，忽见前面尘起，汾山云：“面前是甚么？”师近前看了，却作此相，汾山点头。

17

汾山示众云：“一切众生皆无佛性。”盐官示众云：“一切众生皆有佛性。”盐官有二僧往探问。既到汾山，闻汾山举扬，莫测其涯，若[1]生轻慢。因一日与

师言话次，乃劝云：“师兄须是勤学佛法，不得容易[2]。”师乃作此○相，以手拓呈了，却抛向背后，遂展两手，就二僧索，二僧罔措。师云：“吾兄直须勤学佛法，不得容易。”便起去。

时二僧却回盐官。行三十里，一僧忽然有省，乃云：“当知泐山道：‘一切众生皆无佛性。’信之不错！”便回泐山。

一僧更前行数里，因过水，忽然有省，自叹云：“泐山道：‘一切众生皆无佛性。’灼然有他恁么道！”亦回泐山，久依法席。

【注】

[1]若：而，乃。

[2]容易：轻视，等闲视之。此指等闲度日，蹉跎岁月。

## 18

师因盐官会下有数人到泐山，不肯伏[1]。一日，因普请，西庄搬禾次，师至岭头放下后，十数人亦到放下。师遂举起禾檐[2]，向诸人前行一匝，云：“有么？有么？”其一行僧并[3]无对。师云：“赚[4]杀人！”便檐禾去。

【注】

[1]不肯伏：不服气，不认同。

[2]檐：当为“担”。

[3]并：皆，都。

[4]赚：欺骗。

## 19

泐山同师牧牛次，泐山云：“此中还有菩萨也无？”师云：“有。”泐山云：“汝见那个是？试指出看。”师云：“和尚疑那个不是？试指出看。”泐山便休。

## 20

师送菓[1]子上泐山，泐山接得，问：“子甚么处得来？”师云：“家园底。”泐山云：“堪吃也未？”师云：“未敢尝，先献和尚。”泐山云：“是阿谁底？”师云：“慧寂底。”泐山云：“既是子底，因甚么教我先尝？”师云：“和尚尝千尝万。”泐山便吃，云：“犹带酸涩在。”师云：“酸涩莫非自知？”泐山不答。

【注】

[1]菓：现作“果”。

## 21

师夏末问讯泐山次，泐山云：“子一夏不见上来，在下面作何所务？”师云：“某甲在下面锄得一片畚[1]，下得一箩种。”泐山云：“子今夏不虚过。”师却问：“未审和尚一夏之中作何所务？”泐山云：“日中一食，夜后一寝。”师云：“和尚今夏亦不虚过。”道了，乃吐舌。泐山云：“寂子何得自伤己命？”

泐山喆云：“仰山眼照四天下，到大圆[2]面前，却向净地吃交[3]；大圆可谓养子之缘，不免挂后人唇齿。”龙门远云：“泐仰父子寻常相见，游戏神通，

不同小小。还有知得底么？若无，山僧与汝诸人说看。开得一片畚，绵绵密密，两顿粥饭，其道自办。山僧一夏与诸人相见，自是诸人不荐[4]；若也荐，成一片，是甚么一片？看取当门箭！”西禅需云：“汾仰父子出入卷舒，得能自在，诸人切不得作世谛商量，又不得作佛法解会。既总不许与么商量，毕竟如何会？开得一片畚，种得一箩粟，回头闲一望，山青水又绿。终日只一餐，夜后只一宿，困来伸脚眠，千足与万足。相将[5]八月九月来，篱边烂熳铺黄菊。”东林颜云：“今时师僧，千百成群，经冬过夏，虚消岁月，深屈[6]古人。东林不是捡点先圣，仰山逞俊[7]太过，吐舌只得一半。”

【注】

[1]畚：音 y ú，熟田。

[2]大圆：汾山灵祐禅师之谥号。

[3]吃交：摔跤，摔跤。

[4]荐：荐取，体会，认识，知道。

[5]相将：将近，行将。

[6]屈：冤屈，冤枉，此指辱没。

[7]逞俊：逞能，显示聪明能干。

22

汾山一日见师来，即以两手相交过，各拨三下，却竖一指；师亦以两手相交过，各拨三下，却向胸前仰一手，覆一手，以目瞻视，汾山休去。

23

汾山喂鸦生饭[1]，回头见师，云：“今日为伊上堂一上[2]。”师云：“某甲随例得闻。”汾山云：“闻底事作么生？”师云：“鸦作鸦鸣，鹊作鹊噪。”汾山云：“争奈声色何！”师云：“和尚适来道甚么？”汾山云：“我只道‘为伊上堂一上。’”师云：“为甚么唤作声色？”汾山云：“虽然如此，验过也无妨。”师云：“大事因缘又作么生验？”汾山竖起拳。师云：“终是指东画西。”汾山云：“予适来问甚么？”师云：“问和尚大事因缘。”汾山云：“为甚么唤作指东画西？”师云：“为著声色故，某甲所以问过。”汾山云：“并未晓了此事。”师云：“如何得晓了此事？”汾山云：“寂子声色，老僧东西。”师云：“一月千江，体不分水。”汾山云：“应须与么始得。”师云：“如金与金，终无异色，岂有异名？”汾山云：“作么生是无异名底道理？”师云：“瓶、盘、钗、钏、券、孟、盆。”汾山云：“寂子说禅如师子吼，惊散狐狼野干之属。”

【注】

[1]生饭：于食前为众生出少许食而施之，略曰出饭，亦曰生饭。

[2]一上：一下，一番。

24

师一日侍汾山，忽闻鸟鸣，汾山云：“伊说事却径[1]。”师云：“不可向别人道。”汾山云：“何故恁么道？”师云：“为伊说太直。”汾山云：“多少法门，寂子一时推下。”师云：“推下事作么生？”汾山敲禅床三下。

【注】

[1]径：直白，不转弯抹角。

25

师住王莽山，因归省覲[1]，洵山问：“子既称善知识，争辨得诸方来者知有[2]不知有？有师承无师承？是义学是玄学？子试说看。”师云：“慧寂有验处，但见僧来，便竖起拂子问伊：‘诸方还说这个不说？’又云：‘这个且置，诸方老宿意作么生？’”洵山叹云：“此是从上宗门中牙爪[3]！”

洵山又问：“大地众生，业识茫茫，无本可据，子作么生知他有之与无？”师云：“慧寂有验处。”时有一僧从面前过，师召云：“阇黎！”僧回首。师云：“和尚！这个便是业识茫茫，无本可据。”洵山云：“此是师子一滴乳，迸散六斛驴乳。”

【注】

[1]省覲：探望父母尊亲。

[2]知有：“知有本分事”的略称，指代悟道，开悟。

[3]牙爪：得力干将。

26

师问双峰：“师弟近日见处如何？”云：“据某见处，实无一法可当情[1]。”师云：“汝解犹在境。”云：“某只如此，师兄又如何？”师云：“汝岂不知无一法可当情者？”洵山闻，云：“寂子一句，疑杀天下人。”

玄觉云：“经道：‘实无有法，然灯佛与我授记。’他道实无一法可当情，为甚么道解犹在境？且道利害[2]在甚么处？”

【注】

[1]无一法当情：心中无有一法可执着。

[2]利害：关键，要害。

27

一日，雨下，天性上座谓师云：“好雨！”师云：“好在甚么处？”天性无语。师云：“某甲却道得。”天性云：“好在甚么处？”师指雨，天性又无语。师云：“何得大智而默？”

28

一日，第一座举起拂子云：“若人作得道理，即与[1]之。”师云：“某甲作得道理，还得否？”座云：“但作得道理便得。”师乃掣将拂子去。

云居锡云：“甚么处是仰山道理？”

【注】

[1]与：给。

29

庞居士问：“久向仰山，到来为甚么却覆？”师竖起拂子。居士云：“恰是。”师云：“是仰？是覆？”居士乃打露柱云：“虽然无人，也要露柱证明。”师掷拂子云：“若到诸方，一任举似。”

隐静岑云：“大、小小释迦被庞居士一拶[1]，直得手忙脚乱。只如居士打露柱一下，又作么生？鲸吞海水尽，露出珊瑚枝。”

【注】

[1]拶：音 z ā，《辞源》中音 z á，逼压。

30

三圣到参，师问：“汝名甚么？”三圣云：“慧寂。”师云：“慧寂是我名。”三圣云：“我名慧然。”师大笑而已。

31

有官人访师，师问：“官居何位？”云：“推官。”师竖起拂子云：“还推得这个么？”官人无对。师令众下语，皆不契。

时三圣不安[1]，在涅槃堂内将息[2]。师令侍者去请下语，三圣云：“但道和尚今日有事。”师又令侍者问：“未审有甚么事？”三圣云：“再犯不容[3]。”

【注】

[1]不安：生病。

[2]将息：调养，休息。

[3]容：饶恕。

32

南塔光涌禅师北游，谒临济，复归侍师。师云：“汝来作甚么？”南塔云：“礼觐和尚。”师云：“还见和尚么？”南塔云：“见。”师云：“和尚何似驴？”南塔云：“某甲见和尚亦不似佛。”师云：“若不似佛，似个甚么？”南塔云：“若有所似，与驴何别？”师大惊云：“凡圣两忘，情尽体露，吾以此验人，二十年无决了者，子保任之。”师每谓人云：“此子肉身佛也。”

33

霍山到参，师闭目坐，霍山乃翘起右足云：“如是！如是！西天二十八祖亦如是，中华六祖亦如是，和尚亦如是，景通亦如是。”师起来打四藤条，霍山因此自称“集云峰下四藤条天下大禅师”。

34

赤干行者闻钟声，乃问：“有耳打钟？无耳打钟？”师云：“汝但问，莫愁我答不得。”行者云：“早个问了也。”师喝云：“去！”

35

刘侍御问：“了心之旨，何得闻乎？”师云：“若要了心，无心可了，无了之心，是名真了。”

36

陆希声相公欲谒师，先作此○相封呈，师开封，于相下面书云：“不思而知，落第二头；思而知之，落第三首。”遂封回。公见即入山，师乃门迎，公才入门，便问：“三门俱开，从何门入？”师云：“从信门入。”公至法堂，又问：“不出魔界，便入佛界时如何？”师以拂子倒点三下，公便设礼。又问：“和尚还持戒否？”师云：“不持戒。”云：“还坐禅否？”师云：“不坐禅。”公良久。师云：“会么？”云：“不会。”师云：“听老僧一颂：‘滔滔[1]不持戒，兀兀[2]不坐禅。酤茶三两碗[3]，意在镢头边。’”师却问：“承闻相公看经得悟，是否？”云：“弟子因看《涅槃经》有云‘不断烦恼而入涅槃’，得个安乐处。”师竖起拂子云：“只如这个，作么生入？”云：“入之一字，也不消得[4]。”师云：“入之一字，不为相公。”公便起去。

法灯云：“上座！且道入之一字为甚么人？”又云：“相公且莫烦恼。”雪窦显于仰山举拂处别云：“拂子到某甲手里也。”又别后语云：“我将谓你是个俗汉。”

【注】

[1]滔滔：动荡貌。

[2]兀兀：静止貌。

[3]酤茶，浓茶。酤，意 y à n。碗，今作“碗”。

[4]不消得：不需要，用不着。

37

师因韦宙就汾山请一伽陀[1]，汾山云：“覩面相呈犹是钝汉，岂况形于纸墨？”韦乃就师请，师于纸上画一圆相，注云：“思而知之，落第二头；不思而知，落第三首。”

【注】

[1]伽陀：偈颂。

38

师为沙弥时，和安通一日召师将床子[1]来。师将到，和安云：“却送本处著。”师从之。和安召：“慧寂！”师应诺。和安云：“床子那边是甚么物？”师云：“枕头。”和安云：“枕头这边是甚么物？”师云：“无物。”和安复召：“慧寂！”师应诺。和安云：“是甚么？”

【注】

[1]床子：坐卧之具。

39

师为沙弥时，有僧问石霜：“如何是祖师西来意？”石霜云：“如人在千尺井中，不假寸绳，出得此人，即答汝西来意。”僧云：“近日湖南畅[1]和尚出世亦

为人东语西话。”石霜唤沙弥：“拽出这死尸着！”

师后问耽源：“如何出得井中人？”耽源云：“咄！痴汉！谁在井中？”

师复[2]问洩山，洩山召：“慧寂！”师应诺。洩山云：“出也。”

师住后，常举前话谓众云：“我在耽源处得名，洩山处得地。”

【注】

[1]畅：盛传。

[2]复：原作“往”，据《教外别传》卷六改。

40

师作沙弥时，念经声高，乳源和尚咄云：“这沙弥念经恰似哭！”师云：“慧寂只恁么，未审和尚如何？”乳源乃顾视。师云：“若恁么，与哭何异？”乳源便休。

41

师参东寺，东寺问：“汝是甚处人？”师云：“广南人。”东寺云：“我闻广南有镇海明珠，是否？”师云：“是。”东寺云：“此珠如何？”师云：“黑月[1]即隐，白月即现。”东寺云：“还将得来也无？”师云：“将得来。”东寺云：“何不呈似老僧？”师叉手近前云：“昨到洩山，亦被索此珠，直得无言可对，无理可伸。”东寺云：“真师子儿！善能哮吼。”（蒋山勲云：“东寺只索一颗，仰山倾出一栲栳[2]。”）师礼拜了，却入客位，具威仪，再上人事[3]，东寺见，乃云：“已相见了也。”师云：“恁么相见，莫不当否？”东寺归方丈，闭却门。师归，举似洩山，洩山云：“寂子是甚么心行[4]？”师云：“若不恁么，争识得伊？”

保福展云：“仰山大似蚊子上铁牛。”承天宗云：“仰山识得东寺，强说道理即不可，设使洩山去，也未能与东寺相见在。”

【注】

[1]黑月、白月：按印度太阴历，月盈至满，谓之白月，即初一日至十五日；月亏至晦，谓之黑月，即十六日至三十日。

[2]栲栳：音kǎo lǎo，用柳条编成的圆形容器。又指大骨头，今湖北、湖南方言中犹存此语。此处比喻无用之物，或指无处下口。

[3]人事：见面礼物。

[4]是什么心行：犹言打什么妄想。心行，心思，想法。

42

师问东寺云：“借一路，过那边，还得否？”东寺云：“大凡沙门，不可只一路也，别更有么？”师良久，东寺却问：“借一路，过那边，得否？”师云：“大凡沙门，不可只一路也，别更有么？”东寺云：“只有此。”师云：“大唐天子决定姓金。”

43

师在中邑谢戒[1]，中邑[2]拍口作“和和”声，师从西过东；中邑又拍口作

“和和”声，师从东过西；中邑又拍口作“和和”声，师当中而立，然后谢戒。中邑云：“甚么处得此三昧？”师云：“于曹溪印子上脱来。”中邑云：“汝道曹溪用此三昧接甚么人？”师云：“接一宿觉[3]。”师云：“和尚甚处得此三昧？”中邑云：“我于马大师处得此三昧。”（琅琊觉云：“愁人莫向愁人说。”）

师问：“如何得见佛性义？”中邑云：“我与汝说个譬喻：如一室有六窗，内有一猕猴，外有猕猴从东边唤猩猩，猩猩即应，如是六窗俱唤俱应。”师礼谢起云：“适蒙和尚譬喻，无不了知。更有一事，只如内猕猴睡着，外猕猴欲与相见，又且如何？”中邑下绳床，执师手作舞，云：“猩猩，与汝相见了！譬如螭螟虫在蚊子眼睫上作窠，向十字街头叫云：‘土旷人稀，相逢者少。’”

云居锡云：“中邑当时若不得仰山这一句语，何处有中邑也？”崇寿稠云：“还有人定得此道理么？若定不得，只是个弄精魂脚手，佛性义在甚么处？”玄觉云：“若不是仰山，争得见中邑？且道甚么处是仰山得见中邑处？”

【注】

[1]谢戒：沙弥得度受戒后，至戒师所，致拜谢礼。

[2]中邑：即中邑洪恩禅师，马祖法嗣。

[3]一宿觉：指永嘉玄觉禅师。

44

师参岩头，岩头举起拂子，师展坐具；岩头拈拂子置背后，师将坐具搭肩而出。岩头云：“我不肯汝放，只肯汝收。”

45

师与长沙玩月次，师云：“人人尽有这个，只是用不得。”长沙云：“恰是倩[1]汝用。”师云：“你作么生用？”长沙劈胸[2]与一踏。师云：“**口@力**[3]！直下似个大虫[4]。”

长庆稜云：“前彼此作家，后彼此不作家。”乃别云：“邪法难扶。”保福展云：“好一个月！只是用力太多，被他踏破，却成两个。人人尽道岑大虫奇特，须知仰山有陷虎之机。”德山密代云：“更与一踏。”琅琊觉云：“李陵虽好手，争免陷番身！”径山杲云：“皎洁一轮，寒光万里。灵利者，叶落知秋；**闾茸**[5]者，忠言逆耳。休不休，已不已，小释迦有陷虎之机，老大虫却无牙齿。当时一踏岂造次[6]？蓦然倒地非偶尔。众中还有缙素[7]得二老出者么？”良久，云：“设有，也是掉棒[8]打月。”

【注】

[1]倩：请。

[2]劈胸：当胸。

[3]**口@力**：音 h u ò，叹词。

[4]大虫：老虎。

[5]闾茸，驾钝。闾，音 t à。

[6]造次：粗鲁，鲁莽。

[7]缙素：分辨，抉择。

[8]掉棒：挥舞着木棒。



师参古堤和尚，古堤云：“去！汝无佛性。”师叉手，近前三步，应诺。古堤笑云：“子甚么处得此三昧来？”师云：“我从耽源处得名，汾山处得地。”古堤云：“莫是汾山的子么？”师云：“世谛即不无，佛法即不敢。”师却问：“和尚从甚处得此三昧？”古堤云：“我从章敬处得此三昧。”师叹云：“不可思议！来者难为凑泊。”

师到虔州处微，处微问云：“汝名甚么？”师云：“慧寂。”处微云：“那个是慧？那个是寂？”师云：“只在目前。”处微云：“犹有前后在。”师云：“前后且置，和尚见个甚么？”处微云：“吃茶去。”

师后开法王莽山，问僧：“近离甚处？”僧云：“庐山。”师云：“曾到五老峰么？”僧云：“不曾到。”师云：“阇黎不曾游山。”

云门偃云：“此语皆为慈悲之故，有落草之谈[1]。”汾山秀云：“今人尽道：‘慈悲之故，有落草之谈。’只知捉月，不觉水深。忽若云门当时谨慎唇吻，未审后人若为[2]话会？然水母无目，求食须假于虾。”黄龙心云：“云门、仰山只有受璧之心，且无割城之意，殊不知被这僧一时领过[3]。黄龙今日更作死马医。”乃拈拂子度与僧，僧拟接，便打。汾山喆云：“仰山可谓光前绝后，云门虽然提纲宗要，钳锤天下衲僧，争奈无风起浪。诸人还识这僧么？亲从庐山来。”黄龙震云：“仰山已是失却鼻孔，云门更下脚注，有什么救急处？我即不然，‘近离甚处？’云：‘庐山。’‘曾到五老峰么？’云：‘不曾到。’只向道：‘别甑炊香，供养此人[4]。’”

#### 【注】

[1]落草之谈：指为度化凡愚众生，故意降低自己的身份，乃至因过分随顺学人而丧失了自己的本分和原则，落入二边之中。

[2]若为：如何。

[3]一时领过：亦作“一状领过”，将不同的犯人用同一张判决书来定罪处治。领，治理，处治，治罪。

[4]别甑炊香，供养此人：别本亦作“别甑炊香饭，供养于此人”。炊，原作“吹”，今改。甑，音zèng，蒸食物用的器具。

上堂：“汝等诸人，各自回光返照，莫记吾言。汝无始劫来，背明投暗，妄想根深，卒难顿拔。所以假设方便，夺汝粗识，如将黄叶止啼，有甚么是处？亦如人将百种货物与金宝作一铺货卖，只拟轻重来机。所以道：石头是真金铺，我这里是杂货铺。有人来觅鼠粪，我亦拈与他；来觅真金，我亦拈与他。”时有僧问：“鼠粪即不要，请和尚真金。”师云：“啗镞拟开口，驴年亦不会。”僧无对。师云：“索唤[1]，则有交易；不索唤，则无。我若说禅宗，身边要一人相伴亦无，

岂况有五百七百众耶？我若东说西说，则争头[2]向前采拾，如将空拳诳小儿，都无实处。我今分明向汝说圣边事，且莫将心凑泊，但向自己性海如实而修，不要三明六通。何以故？此是圣末边事。如今且要识心达本，但得其本，不愁其末，他时后日自具去在。若未得本，纵饶将情[3]学他亦不得。汝岂不见汾山和尚云：‘凡圣情尽，体露真常，事理不二，即如如佛。’”

【注】

[1]索唤：大声吆喝，以招引顾客。

[2]争头：争着，抢着。

[3]情：情解，情识，即妄想分别。

50

僧问：“如何是祖师意？”师以手于空作此佛◎相示之，僧无语。

51

师谓第一座云：“不思善，不思恶，正恁么时作么生？”座云：“正恁么时，是某甲放身命处。”师云：“何不问老僧？”座云：“正恁么时，不见有和尚。”师云：“扶我教不起[1]。”

【注】

[1]扶我教不起：意谓无力扶持我最上乘佛教。

52

师问僧：“甚处来？”僧云：“幽州。”师云：“我恰要个幽州信，米作么价？”僧云：“某甲来时无端[1]从市中过，踏折他桥梁。”师便休。

保宁勇云：“放你三十棒。”

【注】

[1]无端：无意，无心，偶然。

53

师见僧来，竖起拂子，僧便喝，师云：“喝即不无，且道老僧过在甚么处？”僧云：“和尚不合[1]将境示人。”师便打。

【注】

[1]不合：不应。

54

有梵师从空而至，师云：“近离甚处？”云：“西天。”师云：“几时离彼？”云：“今早。”师云：“何太迟生？”云：“游山玩水。”师云：“神通游戏则不无，阇黎！佛法须还老僧始得。”云：“特来东土礼文殊，却遇小释迦。”遂出梵书贝多叶与师，作礼，乘空而去。自此号小释迦。

东林总云：“诸方商量，如麻似粟，尽道这碧眼胡儿来无踪、去无迹，直是

光前绝后。若不是仰山，也难为纵夺。诸禅德！殊不知这碧眼胡儿腾空而来，腾空而去，一生只在虚空里作活计，有什么光前绝后？大小仰山被他将两杓恶水蓦头浇了也。当时集云峰下自有正令，何不施行？大众！且道作么生是正令？咄！”黄龙新云：“大小仰山[1]被这僧热瞒[2]，更出贝多梵书涂糊一上[3]，如今更有异僧乘空而至云岩门下，唤来洗脚！”泐潭准云：“可惜仰山放过这汉！当时若是宝峰，便与擒住，须教维那僧堂前撞钟集众，责状[4]赶出，况佛法不当人情。既称罗汉，诸漏已尽，梵行已立，为什么不归家稳坐，只管游山玩水？”昭觉勤云：“驱耕夫之牛，夺饥人之食，是从上爪牙[5]。这罗汉具许多神通妙用，到仰山面前，直得目瞪口呆[6]。何故？鹤有九皋难翥[7]翼，马无千里谩[8]追风。”大沩泰云：“大众！仰山只知进前趁鹿，不知身堕网罗。尊者偶尔成文，颇有衲僧气息。若人会得，许你倒捋虎须。”

【注】

[1]大小仰山：犹言“老仰山”。

[2]热瞒：当面欺骗。

[3]一上：一下，一番。

[4]责状：处罚。

[5]从上爪牙：有超凡出格之大手眼者。

[6]目瞪口呆：犹言“目瞪口呆”。呿，音qū，张口。

[7]翥：音zhù，向上飞。

[8]谩：徒然，或作“莫”、“不要”讲。

55

师住东平时，汾山令僧送书并镜与师。师上堂，提起示众云：“且道是汾山镜？东平镜？若道是东平镜，又是汾山送来；若道是汾山镜，又在东平手里。道得，则留取；道不得，则扑破[1]去也。”众无语，师遂扑破，便下座。

五祖戒云：“更请和尚说道理看，蓦夺打破。”

【注】

[1]扑破：摔破，打破。

56

僧参次，便问：“和尚还识字否？”师云：“随分。”僧以手画此○相拓呈，师以衣袖拂之。僧又作此○相拓呈，师以两手作背抛势。僧以目视之，师低头。僧绕师一匝，师便打，僧遂出去。

57

师坐次，有僧来作礼。师不顾，其僧乃问师：“识字否？”师云：“随分。”僧乃右旋一匝，云：“是甚么字？”师于地上书“十”字酬之。僧又左旋一匝，云：“是甚么字？”师改“十”字作“卍”字。僧画此○相，以两手拓，如修罗掌日月势，云：“是甚么字？”师乃画此相对之，僧乃作萎至德势[1]。师云：“如是！如是！此是诸佛之所护念，汝亦如是，吾亦如是，善自护持。”其僧礼谢，腾空而去。

时有一道者见，经五日后，遂问师，师云：“汝还见否？”道者云：“某甲见出门腾空而去。”师云：“此是西天罗汉，故来探吾道。”道者云：“某虽睹种种三昧，不辨其理。”师云：“吾以义为汝解释。此是八种三昧，是觉海变为义海，体则同，然此义合有因有果，即时[2]异时，总别不离，隐身三昧也。”

【注】

[1] 萎至德势：即持杵的样子。萎至德，亦作“楼至”、“楼至德”，楼至如来之名，意为爱乐佛、啼哭佛，贤劫千佛中最后一佛。此佛即执金刚神，今护法神中执杵者是。

[2] 即时：当即，当下。

58

师因一梵僧来参，师于地上画半月相，僧近前添作圆相，以[1]脚抹却。师展两手，僧拂袖便出。

【注】

[1] 以：原作“似”，今改。

59

师问僧：“近离甚处？”云：“南方。”师举拄杖云：“彼中老宿还说这个么？”云：“不说。”师云：“既不说这个，还说那个否？”云：“不说。”师召：“大德！”僧应诺。师云：“参堂去！”僧便出。师复召云：“大德！”僧回首。师云：“近前来！”僧近前。师以拄杖头上点一下，云：“去！”

云门偈云：“仰山若无后语，争识得人？”

60

师一日在法堂上坐，见一僧从外来，便问讯了，向东边叉手立，以目视师，师乃垂下左足；僧却过西边叉手立，师垂下右足；僧向中间叉手立，师收双足，僧礼拜。师云：“老僧自住此，未曾打着一人。”拈拄杖便打，僧便腾空而去。

61

师指雪师子问众：“有过得此色者么？”众无对。

云门云：“当时便好与推倒。”雪窦显云：“云门只解推倒，不解扶起。”

62

师卧次，僧问云：“法身还解说法也无？”师云：“我说不得，别有一人说得。”云：“说得底人在甚么处？”师推出枕头。汾山闻，云：“寂子用剑刃上事。”

径山杲云：“汾山正是怜儿不觉丑，仰山推出枕头，已是漏逗[1]，更着个名字，唤作剑刃上事，误他学语之流便怎么承虚接响[2]，流通将去。妙喜虽则借水献华，要且理无曲断。即今莫有傍不肯底？出来！我要问你：‘推出枕头，还当得法身说法也无？’”天童华云：“若是剑刃上事，寂子何曾会用？忽有个

僧出来问：‘法身还解说法也无？’向他道：‘我说不得，别有一人说得。’又问：‘说得底人在甚处？’只向他道：‘三生六十劫。’”灵隐岳云：“仰山从前一条脊梁硬如铁，被这僧连拶，便乃四楞塌地。汾山一期忍俊不禁，不知失却一只眼。忽有僧问冶父：‘法身还解说法也无？’便与拦胸[3]一踏踏倒，教伊起来作个洒洒落落底汉。不见道：犀因玩月纹生角，象被雷惊华入牙。”


【注】

[1]漏逗：动作迟缓，露出破绽。

[2]承虚接响：没有真实修证的功夫，专务虚妄不实的语言文字，以为实法，递相传授。

[3]拦胸：当胸，正对着胸口。

63

师闭目坐次，有僧潜来身边立，师开目，于地上作此相，顾视其僧，僧无语。师携拄杖行次，僧问：“和尚手中是甚么？”师便拈向背后云：“见么？”僧无对。

64

师问一僧：“汝会甚么？”云：“会卜。”师提起拂子云：“这个六十四卦中，阿那卦收？”僧无对。师自代云：“适来是雷天大壮，如今变为地火明夷。”

65

问僧：“名甚么？”云：“灵通。”师云：“便请入灯笼。”云：“早个入了也。”法眼别云：“唤甚么作灯笼？”

66

问：“古人道：‘见色便见心。’禅床是色，请和尚离却色，指学人心。”师云：“那个是禅床？指出来看。”僧无对。

玄觉云：“忽然被伊却指禅床，作么生对伊？”有僧云：“却请和尚道。”玄觉代拈掌三下。

67

问：“如何是毘卢[1]师？”师乃叱之。僧云：“如何是和尚师？”师云：“莫无礼。”

【注】

[1]毗卢：“毗卢遮那”的略称，法身佛之通称。

68

师共一僧语，旁有僧云：“语底是文殊，默底是维摩。”师云：“不语不默底，

莫是汝否？”僧默然。师云：“何不现神通？”云：“不辞现神通，只恐和尚收作教。”师云：“鉴汝来处，未有教外底眼。”

69

问：“天堂、地狱相去几何？”师将拄杖画地一画。

70

师住观音时，出榜云：“看经次，不得问事。”有僧来问讯，见师看经，旁立而待，师卷却经问：“会么？”云：“某甲不看经，争得会？”师云：“汝已后会去在。”

其僧到岩头，岩头问：“甚处来？”云：“江西观音来。”岩头云：“和尚有何言句？”僧举前话，岩头云：“这个老师，我将谓[1]被故纸[2]埋却，元来犹在。”

【注】

[1]将谓：原以为，本以为。

[2]故纸：旧纸，指代经书，此指经教文字。

71

僧思[益][1]问：“禅宗顿悟，毕竟入门的意如何？”师云：“此意极难，若是祖宗门下，上根上智，一闻千悟，得大总持。其有根微智劣，若不安禅静虑，到这里总须茫然。”云：“除此一路，别更有入处否？”师云：“有。”云：“如何即是？”师云：“汝是甚处人？”云：“幽州人。”师云：“汝还思彼处否？”云：“常思。”师云：“能思者是心，所思者是境。彼处楼台林苑，人马骈阗[2]，汝反思底还有许多般也无？”云：“某甲到这里，总不见有。”师云：“汝解犹在心，信位即得，人位[3]未在。”云：“除却这个，别更有意也无？”师云：“别有别无，即不堪[4]也。”云：“到这里作么生即是？”师云：“据汝所解，只得一玄，得坐披衣，向后自看。”[益]礼谢之。

【注】

[1][益]：音 y ì。

[2]骈阗：布集，连属。

[3]人位：圣人之位，地上菩萨。据永觉元贤禅师讲，有心有境，有能有所，尚在信位；欲入人位，须忘能所，泯心境，见空性始得。

[4]不堪：不中用。

72

僧问：“大耳三藏第三度为甚么不见国师[1]？”师云：“前两度是涉境心，后入自受用三昧，所以不见。”

【注】

[1]事见《景德传灯录》卷五：唐代宗时，有西天之大耳三藏到京，云得他心慧眼。帝敕使与忠国师试验。三藏方见师，便礼拜而立于右边。师问曰：“汝得他心通耶？”对曰：“不敢。”师曰：“汝道老僧即今在什么处？”曰：“和尚

是一国之师，何得却去西川看竞渡？”师再问：“汝道老僧即今在什么处？”曰：“和尚是一国之师，何得却在天津桥上看弄獼猴？”师第三问语亦同前。三藏良久而周知去处。师叱曰：“这野狐精！他心通在什么处？”三藏无以对。

73

汾山问师：“百丈再参马祖因缘，此二尊宿意旨如何？”师云：“此是显大机大用。”汾山云：“马祖出八十四人善知识，几人得大机？几人得大用？”师云：“百丈得大机，黄檗得大用，余者尽是唱导之师[1]。”汾山云：“如是！如是！”

【注】

[1]唱导之师：法会或斋会时，用浅近的方法，宣说教理，以开导信众者。

74

汾山举百丈野狐话问师，师云：“黄檗常用此机。”汾山云：“汝道天生得？从人得？”师云：“亦是禀受师承，亦是自性宗通。”汾山云：“如是！如是！”

75

汾山举“百丈问黄檗：‘甚处去来？’黄檗云：‘大雄山下采菌子来。’百丈云：‘还见大虫么？’黄檗便作虎声，百丈拈斧作斫势；黄檗遂与百丈一搥，百丈吟吟而笑便归。升堂谓众云：‘大雄山下有一大虫，汝等诸人也须好看，百丈老汉今日亲遭一口。’”问师：“作么生？”师云：“和尚怎生？”汾山云：“百丈当时便合[1]一斧斫杀，因甚么到如此？”师云：“不然。”汾山云：“子又作么生？”师云：“百丈只解骑虎头，不解把虎尾。”汾山云：“子有嶮崖之句。”

【注】

[1]合：应当。

76

汾山举“南泉问黄檗：‘定慧等学，明见佛性，此理如何？’黄檗云：‘十二时中不依倚一物。’南泉云：‘莫便是长老见处么？’黄檗云：‘不敢。’南泉云：‘浆水钱[1]且置，草鞋钱教谁还？’黄檗休去。”问师云：“莫是黄檗构[2]他南泉不得么？”师云：“不然，须知黄檗有陷虎之机。”汾山云：“子见处得与么长[3]。”

【注】

[1]浆水钱：吃喝之费用。

[2]构：理会，明白。

[3]长：善，优。

77

黄檗在南泉为首座，一日，捧钵向南泉位中坐。南泉入堂见，乃问：“长老甚年中行道？”黄檗云：“威音王[1]已前。”南泉云：“犹是王老师儿孙，下去！”

黄檗便过第二位坐，南泉便休。汾山云：“欺敌者亡。”师云：“不然，须知黄檗有陷虎之机。”汾山云：“子见处得与么长。”

【注】

[1]威音王：即威音王佛，乃过去庄严劫最初之佛。此佛出世以前为绝待无限之境界，故禅家多以威音王佛出世以前称为威音那畔，以示学人向上探解之境界，或点醒学人自己本来之面目。其意与“父母未生以前”、“天地未开以前”等语相同。

78

汾山举“黄檗示众云：‘汝等诸人尽是啗酒糟汉[1]，与么行脚，何处有今日？还知大唐国里无禅师么？’”时有僧云：“只如诸方匡[2]徒领众又作么生？”黄檗云：“不道无禅，只是无师。”问师：“作么生？”师云：“鹅王择乳，素非鸭类。”汾山云：“此实难辩。”

【注】

[1]啗酒糟汉：比喻没有自己的主见，拾人牙慧，人云亦云。

[2]匡：纠正，此指教育。

79

巖上座[1]因到百丈，百丈云：“闍黎！有事相借问，得么？”巖云：“幸自非言，何须謔[言室][2]？”百丈云：“收得安南，又忧塞北。”巖劈开胸云：“与么？不与么？”百丈云：“要且难构[3]，要且难构。”巖云：“知即得，知即得。”

师云：“若有人知此二人落处，不妨[4]奇特；若辩不得，大似日中[5]迷路。”

【注】

[1]巖上座：指岩头全巖禅师。巖，音hú，同“豁”。

[2]謔[言室]：音zhá zhì，说话无条理，此指啰嗦。

[3]难构：犹言不可思议，不可言说。构，理会，领会。

[4]不妨：非常，很。

[5]日中：太阳正当午。

80

举：“五峰问僧：‘甚么处来？’僧云：‘庄上来。’五峰云：‘汝还见牛么？’僧云：‘见。’五峰云：‘见左角？见右角？’僧无语。五峰代云：‘见无左右。’”师别云：“还辨左右么？”

81

有一行者随法师入佛殿，行者向佛而唾，法师云：“行者少去就[1]，何以唾佛？”行者云：“将无佛处来与某甲唾。”法师无对。

汾山云：“仁者却不仁者，不仁者却仁者。”师代法师云：“但唾行者。”又云：“行者若有语，即向伊道：‘还我无行者处来。’”

【注】



**[1]去就：指符合礼节的行动，犹体统、礼仪、礼貌。**

82

师接机利物，为宗门标准。再迁东平。将顺寂，数僧侍立，师以偈示之云：

“一二二三子，平目复仰视。  
两口一无舌[1]，即是吾宗旨。”

至日午，升座辞众，复说偈云：

“年满七十七，无常在今日。  
日轮正当午，两手攀屈膝。”

言讫，以两手抱膝而终。阅明年，南塔涌禅师迁灵骨归仰山，塔于集云峰下。  
谥智通禅师妙光之塔。

**【注】**

**[1]两口一无舌：意指开口不得，不容拟议。**